

عاشت الهند مأساة رهيبه في عام 1984 في حادث إنبعاث الغاز من مصنع بمدينة "بوبال".

من المهم الإشارة إلى أن شركة "داو" DOW لم تمتلك و لم تدير المصنع أبداً ، وهو الذي يقع اليوم تحت إدارة حكومة ولاية "ماديا براديش". حصلت شركة "داو" DOW على أسهم شركة يونيون كاربايد بعد المأساة بأكثر من (16) عاماً، وبعد (10) أعوام من إتفاقيه التسوية التي قامت شركة يونيون كاربايد كوربوريشن ويونيون كاربايد الهندية المحدودة بموجها بتسديد مبلغ 470 مليون دولار ووافقت عليها المحكمة العليا الهندية. [للإطلاع على مأساة الغاز من منظور شركة يونيون كاربايد كوربوريشون ، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [\[www.unioncarbide.com/bhopal\]](http://www.unioncarbide.com/bhopal)

في 3 ديسمبر 1984، وقعت في مدينة "بوبال" بالهند أكثر الأحداث مأساوية في تاريخ الصناعات الكيماوية. جميع من عمل في هذا المجال يذكر ذلك اليوم والأيام التي تلتها جيداً، عندما مات فيها العديد من الأشخاص وأصيب آخرون نتيجةً لتعرضهم للغاز المنبعث من المصنع الذي كانت تمتلكه و تديره شركة يونيون كاربايد الهندية المحدودة. على الرغم من أن شركة "داو" DOW لم يسبق لها مطلقاً إمتلاك أو تشغيل ذلك المصنع، إلا إننا - و جميع الشركات العاملة في الصناعات الكيماوية قد تعلمنا من هذا الحدث المأساوي و حاولنا فِعْلَ كل ما بوسعنا لضمان أن حوادث مماثلة لن تحدث مرة أخرى.

تحقيقاً لهذه الغاية، أصبح لدى الصناعات الكيماوية خبرة أكبر و نمت نتيجةً لما حدث في "بوبال" - بإنشائها برنامج "الرعاية المسؤولة" مع تعزيز تركيزها على عملية معايير السلامة، والاستعداد للطوارئ، وتوعية المجتمع. كما عمّلت هذه الصناعات بالتعاون مع الجهات الحكومية المنظمة لضمان تنفيذ أفضل ممارسات الصناعة من خلال لوائح لحماية العمال والمجتمعات.

ومع أن شركة "داو" DOW غير مسؤولة عما حدث في "بوبال"، إلا أننا بادرنا بتنفيذ برنامج "الرعاية المسؤولة" في هذه الصناعات ليؤدي لتحسين أداء الصناعات العالمية. إن معايير برنامج "الرعاية المسؤولة" ضرورية لحماية موظفينا و المجتمعات التي نعيش و نعمل بها.

إننا نتعهد و نلتزم بالتنفيذ الكامل لبرنامج "الرعاية المسؤولة" في كل مكان نعمل فيه بالعالم.

مزيد من المعلومات عن مدينة "بوبال":



كانت ملكية وإدارة المصنع سابقاً في "بوبال" لشركة (UCIL) يونيون كاربايد الهندية المحدودة، وهي شركة هندية، مع ملكية الأسهم المشتركة مع شركة يونيون كاربايد كوربوريشون والحكومة الهندية وجهات استثمارية خاصة. في عام 1994 قامت شركة يونيون كاربايد ببيع أسهما في شركة UCIL ثم أُعيد تسمية شركة UCIL إلى شركة أيفريدي اندستريز الهندية المحدودة (Eveready Industries India, LTD) التي لاتزال إلى اليوم شركة هندية كبيرة و هامة.

يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني: bhopal.com.unioncarbide.www للتعرف على تاريخ "بوبال" والحصول على معلومات إضافية من شركة يونيون كاربايد كوربوريشون عن تلك المدينة.

للحصول على مزيد من المعلومات حول برنامج "الرعاية المسؤولة"، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.responsiblecare.www أو الموقع www.icca-chem.org.